



100 James Street  
Dandenong 3175  
03 9793 4007  
[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Welcome to  
**Dandenong**  
Polish-Australian  
Seventh-day Adventist Church

Witamy  
w Polsko-Australijskim  
Kościele Adwentystów  
Dnia Siódmego  
**Dandenong**

Bulletin/Biuletyn 26  
27 June / 27 czerwca 2015



# program

Our vision is to...  
**know**  
*experience*  
and **share**  
our **hope** in Jesus Christ!

**9.30 Studium Biblijne** *w grupach*

**10.25 Apel Misyjny**

**11.00 Kazanie**

Pr Roman Chalupka

**Dary**

dzisiaj: **Edukacja/Camping Ministry**

za tydzień: *Budżet lokalnego zboru*

**9.30 Bible Study** *in small groups*

**10.25 Mission Appeal**

**11.00 Divine Service**

Pr Roman Chalupka

**Offering**

today: **Education/Camping Ministry**

next week: *Local Church Budget*

## Dyżury 27 czerwca

Prowadzenie Szk Sob: Marek Smalec

za tydzień: *Tomek Chalupka*

Zebrańie naucz. 26.6: Marek Smalec

Dyżurny St. Zboru: Piotr Grochocki

za tydzień: *Sławek Postek*

Koord. Nabożeństwa: Sławek Postek

za tydzień: *Grażyna Jankiewicz*

Koordinator Muzyki: Roman Chalupka

za tydzień: *Mariusz Wieczorek*

Tłumacz kazania: Przemek Wrzos

za tydzień: *Jacek Patryarcha*

## Duty Roster June 27

Sabbath Sch. Leading: Marek Smalec

next week: *Tomek Chalupka*

Teacher's meeting 26.6: Marek Smalec

Elder on Duty:

next week:

Peter Grochocki

*Slaw Postek*

Worship Coordinator:

next week:

Slaw Postek

*Grace Jankiewicz*

Music Coordinator:

next week:

Roman Chalupka

*Mariusz Wieczorek*

Sermon interpreter:

next week:

Przemek Wrzos

*Jack Patryarcha*

## plan usługiwania preaching schedule

27.06.15: Pr Roman Chalupka

4.07.15: Pr Mariusz Wieczorek

11.07.15: Br Maciek Kuberek

18.07.15: Pr Roman Chalupka

25.07.15: Pr Herb Kersten

1.08.15: Br Peter Grochocki

8.08.15: Pr Ryan Vidot

15.08.15: Pr Paweł Ustupski

## zachody słońca

Dzisiaj 5:09 pm

Piątek za tydzień 5:12pm

sunset times

Tonight 5:09 pm

Next Friday 5:12pm



# Informacje dla Zboru

## Wieczór Dla Zdrowia w Oakleigh

Dzisiaj, 27 czerwca

Kolacja – 6pm; Wykład – 7pm

Pamiętamy o przyniesieniu kolacji dobrej dla naszego zdrowia, a nasze desery sprowadzamy przede wszystkim do owoców, aby to, o czym się uczymy, harmonizowało z tym, co jemy. Tym razem naszym wykładowcą będzie pr Paweł Cieslar, który przedstawi cudowne rady Biblii w kwestiach zdrowia. Zapraszamy. ~PU.

## Wspólny obiad za 2 tygodnie

Szabat 11 lipca

## Zebrania modlitewne:

Srody, godzina 7 pm

## 13. Sobota

dzisiaj

27 czerwca



## Wydział Północnoazjatycko-Pacyficzny Kościoła ADS.

Projekty misyjne:

- Trzy pomieszczenia szkolne i biblioteka w szkole adwentystycznej w Ulan Bator, Mongolia
- Centrum ewangelizacji międzynarodowej dla emigrantów w Shizouka, Japonia
- Saebyeokisel Mission Institute dla młodzieży w Naju, Korea Południowa
- zakładanie kościołów w Chongqing, Hengyang i Nanning, Chiny
- Trzy Ośrodki Pozytywnego Wpływu w Taipei, Taichung and Kaohsiung, Taiwan
- Projekt dla dzieci: Książki do biblioteki szkolnej w Mongoli

*Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.*

## Zebranie Tabity

Poniedziałek 29 czerwca, 10 am

## Po zdrowie – inaczej

Wtorek 14 lipca,  
godzina 6.30 pm



## Koncert charytatywny Vanuatu

Sobota 4 lipca, godzina 5 pm

Serdecznie zapraszamy na koncert charytatywny w celu zebrania funduszy na odbudowanie kościołów na wyspach Vanuatu.

Huragan zniszczył tam 54 kościoły, wiele szkół i domów mieszkalnych.

Podczas koncertu zostanie zebrana dobrowolna kolekta. Zapraszamy!

**P.S.** Wszyscy, którzy mają życzenie przekazać jakiś dar na ten cel, proszę włożyć do koperty pieniądze i napisać na kopercie „Vanuatu”. Skarbnicy złożą te pieniądze na odpowiednim koncercie i w całości zostaną one wykorzystane w tej zbożnej sprawie.

Zygmunt Ostrowski



## Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)  
środy, 22.00 – 23.00



## Zjazd Okręgowy Szabat 1 sierpnia, Gilson College

Główny mówca: Professor Alden Thompson – Wydział Teologii na Uniwersytecie Walla Walla, Waszyngton. Całodzienny program od godziny 10am. Popołudniowy koncert: skrzypek Jamie Jorge (dobrowolna kolektka podczas koncertu).

Adres: 450 Taylors Rd, Taylors Hill.

### Módlmy się jedni za drugich ♥♥♥

Ktoś jest chory...

Ktoś stracił najbliższą osobę...

Ktoś stracił pracę...

Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...



i odkładam na półkę  
pośród innych konfitur  
które stoją zakurzone, zapomniane  
a na nich naklejki  
i prawie przetarte napisy:  
„Wstrzemięźliwość”  
„Pokora”  
„Cierpliwość”  
„Hojność”  
„Roztropność”  
„Sprawiedliwość”  
„Męstwo”  
„Czystość”  
„Umiarkowanie”  
„Gorliwość i pracowitość”

nieprzeterminowane produkty  
które nigdy się nie psują  
domowej roboty ręką mego Pana  
pożywne i smaczne.

Brakuje mi jednak siły  
by odkręcić te słoiki  
Pan chce pomóc  
ale mi brakuje chęci

W kącie zaś leżą już otwarte  
z napisami:

„Chciwość”  
„Nieczystość”  
„Zazdr...”

~ Autor nieznany

## Chwila Refleksji

### Boskie konfitury

Chowam wiarę do kieszeni  
światło nadziei zakrywam korcem  
miłość wlewam do słoika

## Seniors' Birthdays

Jutro, 28 czerwca,  
93 Urodziny obchodzi siostra  
**Helena Strycharczuk**

Droga siostru Helu,  
Niech Boże błogosławieństwa  
wypełnią Twoje życie miłością,  
pokojem, nadzieją,  
a łaska Boża niech Ci towarzyszy  
przez cały rok.

„Bądźcie błogosławieni przez Pana, który  
uczynił niebo i ziemię!” Psalm 115:15



# Kalendarz · Calendar

27.06.15	Sobota/Saturday	– Wieczór dla zdrowia <i>Oakleigh</i>
27.6.15–12.7.15	2 weeks	– Zimowe wakacje szkolne/Winter school holidays
29.06.15	Poniedziałek	– Zebranie Tabity
30.06.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
30.6.15–4.7.15	5 days	– Healthy Living with Barbara O'Neill <i>Geelong</i>
1.07.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
3.07.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's meeting
4.07.15	Sobota/Saturday	– Charity Concert for Vanuatu
14.07.15	Wtorek/Tuesday	– Po zdrowie – inaczej
18.07.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
25.07.15	Sobota/Saturday	– Afternoon with Pastor Herb Kersten
1.08.15	Sabbath	– Zjazd Okręgowy/Melbourne Regional <i>Gilson College</i>
26.09.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

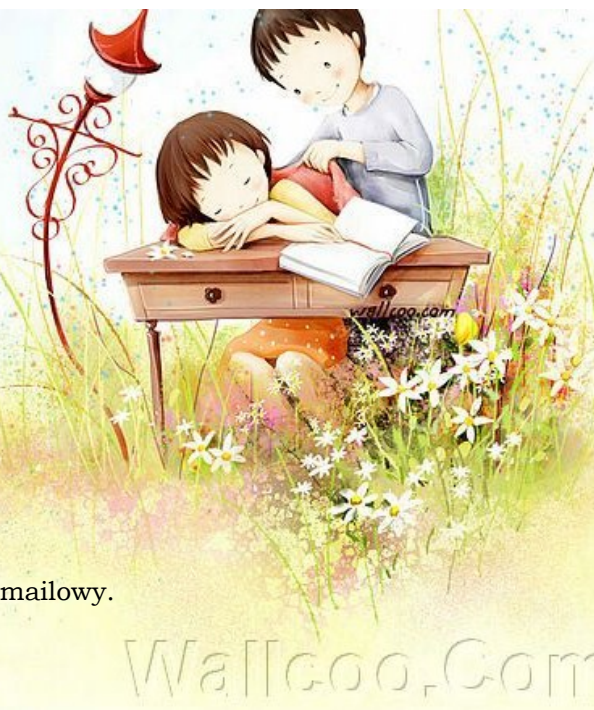
## Zapowiedzi Ślubne

Z wielką radością pragnę poinformować Was Drodzy, że **Ewelina Ustupska**, z kościoła w Dandenong i **Marcin Pytel** z kościoła w Pszczynie (Polska) zamierzają wstąpić w związek małżeński.

Uroczystość ślubną pragnę celebrować **20 lipca 2015** na południu Polski, w obecności swojej rodziny i swoich polskich przyjaciół.

Jeśli Ktoś z Was znałby fakty uniemożliwiające zawarcie tego małżeństwa, proszę o kontakt na mój adres e-mailowy.

Pastor Paweł Ustupski  
pastupski@hotmail.com



# Church Notices

**13th Sabbath today**

**Saturday 27 June**

**Northern Asia-Pacific Division**

Opportunities:

- Three Classrooms and a Library in the Adventist School in the Capital City of Ulan Bator, Mongolia
- Japanese International Evangelistic Centre in Shizouka, Japan
- Saebyeokisel Mission Institute for Youth in Naju, South Korea
- Large City Church Planting in Chongqing, Hengyang i Nanning, China

• Three Centers of Influence in Taipei, Taichung and Kaohsiung, Taiwan

- Children's Project: Books for the school library in Mongolia

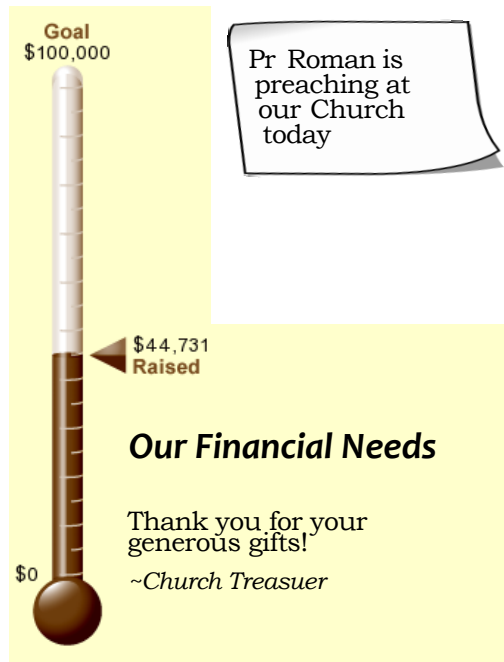
*Let us support the work of God, to which we have all been called.*



**Church Lunch in two weeks**  
*Sabbath 11 July*

**Youth Sabbath**  
*Saturday 11 July*

**Business Meeting**  
*Saturday 18 July*



**Fundraising Concert for Vanuatu**  
**Saturday 4 July @ 5 pm**

We cordially invite you to a charity concert to raise funds for rebuilding churches on the islands of Vanuatu.

P.S. If you wish to pass a gift for this purpose, please put money in an envelope and write down "Vanuatu". Treasurers submit the money to the appropriate account and the money will be used in this pious cause.



~ Ziggy Ostrowski

**Pray for One Another** ♥♥♥

Someone is sick...  
Someone lost a loved one...  
Someone lost a job...  
Someone has a broken heart...

Pray for one another, because you never know what someone else is going through...



**Melbourne Regional**  
**1 August 2015 at Gilson College**

*Guest Speaker:* Professor Alden Thompson – Theology Department at Walla Walla University  
An All Day Program. Commencing at 10:00 am

*Worship Music:* The Way

*Afternoon Concert:* Guest Violinist Jamie Jorge (donation offering will be taken up).

Plan to be there and be blessed by Alden Thompson's Ministry. Bring your own lunch and stay for the day.

# Healthy Living with Barbara O'Neill @ Geelong SDA

Tuesday 30 June – Saturday 4 July  
@ 6 Little Myers St, Geelong.

Find out the true cause of disease and how the body can heal itself given the right nutrition and tools. Each evening a different topic will be discussed at 7pm and will conclude at 9pm.

The topics are as follows:

Tuesday 7.00pm: DNA & The True Cause of Disease

Wednesday 7.00pm: Gut health, Irritable Bowel Syndrome & Chronic Fatigue

Thursday 10.00am (bonus session) Child Nutrition

Thursday 7.00pm: Natural Treatments for the home

Friday 7.00pm: Hormones & the Thyroid

Saturday 10.45am: How to rewire the mind, Safeguarding against Depression & Alzheimers

Bookings are essential for the seminar and the cost is \$15 per session or \$50 for all sessions. \$15 deposit is required when booking. Call Tina on 0410 614 750 or Jill 0400 625 561

You are free to choose, but you are not free to alter the consequences of your decisions.

~ Ezra Taft Benson

## The Laugh

### Quick Joke

My nieces Jessica, age five, and Stephanie, age three, were chatting with their mom when Stephanie asked, "Mommy, does God really make rainbows?" "Of course he does," my sister replied. Jessica nudged Stephanie and explained, "Only God has such big crayons."

<http://www.laughandlift.com>



**To all Students and Parents:  
Have a great Winter  
School Holidays!**

# Kontakty • Contacts

**Church Pastor**  
Roman Chalupka 0432 058 233  
roman.chalupka@gmail.com

**Intern Pastor**  
Ryan Vidot 0433 173 187

# Happy Birthday!

## **last week:**

Janusz Bartosik 23.6  
Michael Olszewski 23.6  
Ania Selent 23.6

## **next week:**

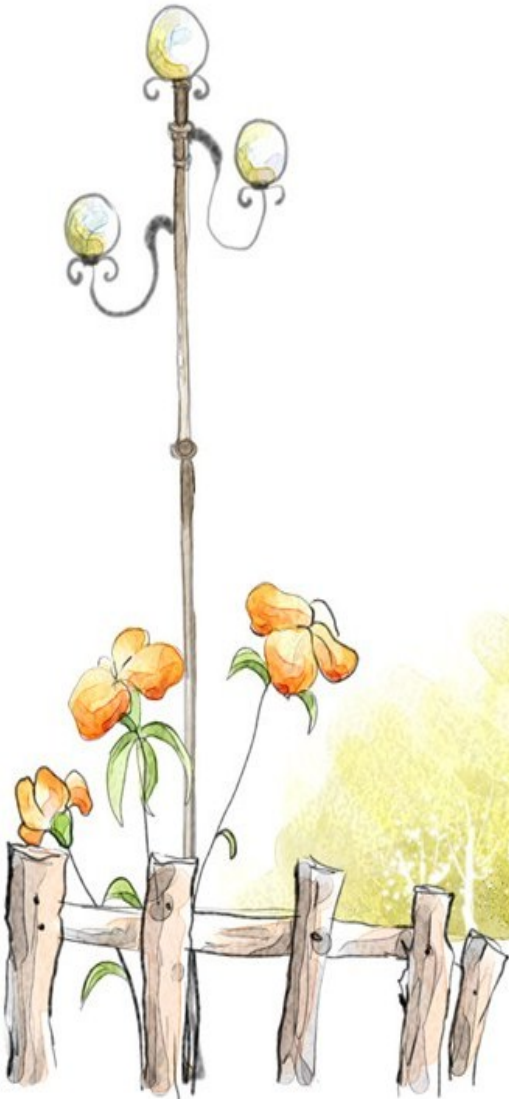
Helena Strycharczuk 28.6  
Ania Wasilewska 29.6  
Anthony Plitt 30.6  
Bruno Jantos 2.7  
Toni Stęplewski 3.7  
Julia Wawruszak 3.7  
Claudia Vidot 4.7

# Biuletyn • Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,  
do wtorku, 9pm  
Bulletin notices deadline:  
9pm Tuesday

Editor: Grace Jankiewicz  
9700 2782 0418 595 414  
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak



*last Sabbath  
attendance  
179*